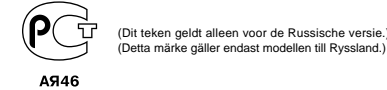


Radio Cassette-Corder

Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning



WM-GX670

WALKMAN is een handelsmerk van Sony Corporation. WALKMAN is een skyddat varumärke som registrerats av Sony Corporation.
Sony Corporation © 1999 Printed in Malaysia



Sony online http://www.world.sony.com/

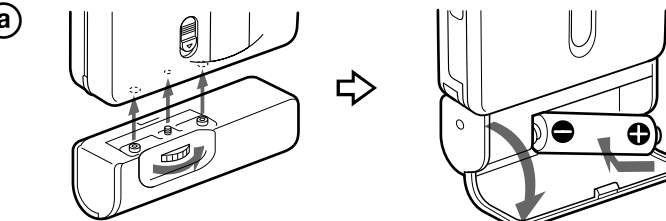
WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

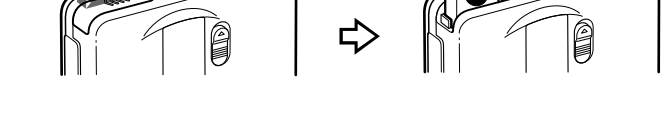
WARNING!

Utsätt inte kassettration för regn och fukt, för att undvika risken för brand och/eller elektriska stötar.

A

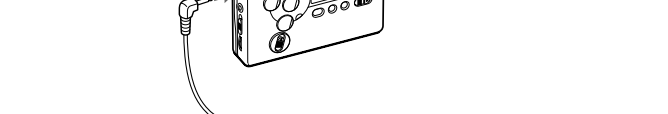


Model voor Groot-Brittannië, Australië en Hongkong
Gäller modellerna till Storbritannien, Australien och Hongkong



B

Model voor de V.S.
Gäller modellen till Förenta staterna



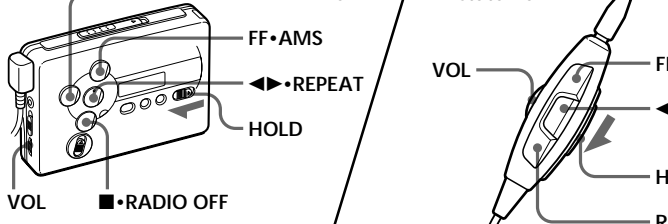
Overige modellen
Gäller övriga modeller



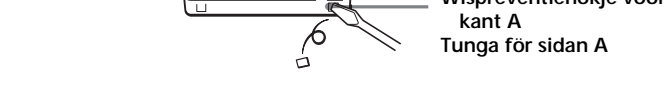
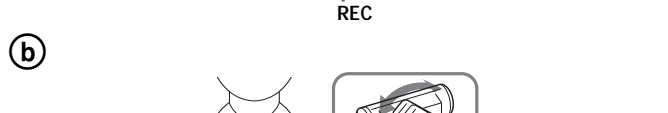
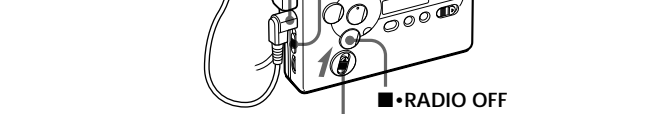
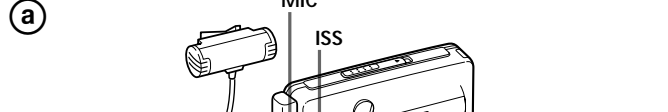
FWD voorkant
Kassetten framsida (FWD)
REV achterkant
Kassetten baksida (REV)

Model voor de V.S., Canada, continentaal Europa en Saoedi-Arabië: Volledig opladen duurt ongeveer 3,5 uur.

Model voor Korea: De oplaadtijd hangt af van de spanning van het lichtnet.



Model voor Groot-Brittannië, Australië en Hongkong
Gäller modellerna till Storbritannien, Australien och Hongkong



Nederlands

Om te beginnen

Keuze van een stroombron

Gewone staafbatterij (zie afb. A-ⓐ)

Bevestig de bijgeleverde batterijhouder en plaats hierin een R6 (AA-formaat) batterij, met de plus- en min-polen in de juiste richting.

Oplaadbare batterij (zie afb. A-ⓑ)

Plaats de bijgeleverde oplaadbare batterij (NC-6WM) in de batterijlader, met de plus- en min-polen in de juiste richting.

Sluit de batterijlader aan op het stopcontact.
Model voor Groot-Brittannië, Australië en Hongkong: Volledig opladen duurt ongeveer 3,5 uur.

Model voor Korea: De oplaadtijd hangt af van de spanning van het lichtnet.

Overige modellen: De oplaadtijd hangt af van de spanning van het lichtnet.

Model voor Groot-Brittannië, Australië en Hongkong
Gäller modellerna till Storbritannien, Australien och Hongkong

Overige modellen
Gäller övriga modeller

Er is nog voldoende batterijspanning.
De batterij begint leeg te raken.
De batterij is geheel opgebruikt. Vervang hem door een nieuwe.

Opmerkingen

Na het leggen van een opgeladen batterij kan er voor de resterende batterijspanning wel eens worden aangegeven, ook al is de batterij niet volledig opgeladen.

De batterij-aanduiding kan wel eens tijdelijk een te lage spanning aangeven tijdens snelspelen van de band of bij gebruik in een erg koude omgeving.

Gebruiksduur van de batterij (Ca. aantal uren) (EIAJ*)

Sony alkali-batterij LR6 (SG)	
Cassette-weergave	31,5
Radio-ontvangst	32
Microfoon-opname	10
Radio-opname	6,5

Oplaadbare batterij (NC-6WM)

Cassette-weergave	8,5
Radio-ontvangst	10
Microfoon-opname	4
Radio-opname	3

Sony alkali-batterij LR6 (SG) en oplaadbare batterij (NC-6WM) samen

Cassette-weergave	40
Radio-ontvangst	42
Microfoon-opname	13
Radio-opname	9

* Gemeten volgens de normen van de EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Met een Sony HF-serie cassette)

Opmerking
De gebruiksduur van de batterij kan wel eens korter uitvallen, afhankelijk van hoe intensief u het apparaat gebruikt.

Lichtnetvoeding (zie afb. A-ⓐ-ⓑ)

Verwijder de oplaadbare batterij, indien aangesloten. Bevestig de batterijhouder en sluit de AC-E15HG netspanningsadapter (niet bijgeleverd) aan op de DC IN 1.5 V jacksrooming van de batterijhouder en daarna op het stopcontact.

Gebruik geen ander type netspanningsadapter. De uitvoering van de AC-E15HG netspanningsadapter verschilt van gebied tot gebied. Controleer vóór aanschaf de vorm van de stekker en de geschiktheid voor de plaatselijke netspanning.

Wanneer de batterij te vervangen/op te laden
Vervang de batterij of laad de oplaadbare batterij op wanneer de " " batterij-leeg aanduiding in het uitleesvenster gaat knipperen. De batterij-aanduiding zal de resterende batterijspanning in 3 stappen aangeven.

Opmerkingen
• Na het leggen van een opgeladen batterij kan er voor de resterende batterijspanning wel eens worden aangegeven, ook al is de batterij niet volledig opgeladen.

Bediening van de Walkman

Afspelen van een cassette (zie afb. C)

1 Open de cassettehouder en plaats hierin een cassette.
2 Zorg dat de HOLD toetsblokkering is uitgeschakeld. Zijn de toetsen nog geblokkeerd, dan schuift u de HOLD schakelaar, zodat de toetsen te gebruiken.

3 Druk op de ►•REPEAT toets op het apparaat zelf of, bij gebruik van de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.), drukt u op de ►• (weergave) ► (stop) toets. Stel de geluidsterkte naar wens in met de VOL regelaar.

Voor regelen van de geluidsterkte op de Walkman zelf (niet bij het model voor de V.S.)
Zet de VOL regelaar op de afstandsbediening in de maximumstand.

Voor regelen van de geluidsterkte met de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.)
Stel op de Walkman zelf de VOL regelaar in op ongeveer 6.

Voorzichtig bij het openen van de cassettehouder
Voor het openen van de cassettehouder zorgt u eerst dat de band niet meer loept en dan kunt u de OPEN schakelaar verschuiven. Als u de cassettehouder open voordat de band gestopt is, kunnen er lussen in de band komen en kan de band beschadigd worden.

Bediening op het apparaat zelf
1 Houd tijdens afspelen de ►•REPEAT toets 2 seconden of langer ingedrukt om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Sluit tijdens afspelen van de radio niet het hoofdtelefoon/oortelefoonsoer aan op de ◊REMOTE aansluiting en verbreek de aansluiting ook niet. Anders kan de opnamestand plotseling veranderen of kan er storing in de opname optreden.
3 Bij het openen van de microfoon mag u deze niet te dicht bij een t-luis of een elektriciteitsnoer plaatsen, want dit zou storing in het geluid kunnen veroorzaken.
• Als er een hinderlijke fluittoon gaat "rondzingen", zet u het geluid wat zachter.
• Tijdens het openen zal van de toetsen alleen de stop-toets nog werken. Als u een andere functie wilt gebruiken, zul u eerst moeten stoppen met openen.

Beveiligen van uw bandopnamen tegen per ongeluk wissen (zie afb. D-ⓐ) Breek het wispreventienokje voor cassettekant A en/of B uit. Om een aldus beveiligde cassettekant weer voor openen geschikt te maken, dekt u de ontstane opening af met een stukje plakband.

Op de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.)
1 Druk tijdens afspelen tweemaal kort achtereen op de ►•• toets om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Druk nogmaals op de ►•• toets bij het eindpunt B. De band wordt teruggespoeld naar het punt A. Dan begint de aanduiding "REP" in het uitleesvenster en begint de herhaalde weergave van het door u gekozen gedeelte.

Op de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.)
1 Druk tijdens afspelen tweemaal kort achtereen op de ►•• toets om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Druk nogmaals op de ►•• toets bij het eindpunt B. De band wordt teruggespoeld naar het punt A. Dan begint de aanduiding "REP" in het uitleesvenster en begint de herhaalde weergave van het door u gekozen gedeelte.

Opmerking
• Wanneer u op de ►•• toets van de afstandsbediening drukt tijdens snel vooruit- of terugspelen, schakelt de Walkman over op cassette-weergave.

Andere bandloopfuncties
Voor de herhaal- en zoekfuncties gebruikt u de FF of REW toets van de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.).

Voor het Opzoeken van het begin van een volgend muziekstuk, tot 9 nummers verder (AMS*)
Terugkeren naar het begin van het weergegeven muziekstuk/een vorig muziekstuk, tot 8 nummers terug (AMS*)
Afspelen vanaf het begin van de andere cassettekanten (Vooruitspelen met automatische weergavestart)

Afspelen vanaf het begin van de weergegeven cassettekanten (Terugspelen met automatische weergavestart)

* Automatische Muziek Sensor
Betreffende de AMS zoekfunctie
De AMS zoekfunctie reageert op pauzes van 4 seconden tussen de muziekstukken. Als er ruis, applaus of bijgeluiden klinken in de gewoontlijk stille passages tussen de muziekstukken, kan de zoekfunctie niet goed werken. Ook kan het wel eens mis gaan als er een lange stille passage middenin een muziekstuk is, want dan ziet de AMS zoekfunctie dit voor een pauze aan.

A-B herhaalfunctie
Met de A-B herhaalfunctie kunt u elke gewenste muziekpassage herhaald afspelen. Hiervoor kiest u tijdens afspelen het beginpunt (punt A) en het eindpunt (punt B).

Op het apparaat zelf
1 Houd tijdens afspelen de ►•REPEAT toets 2 seconden of langer ingedrukt om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Sluit tijdens afspelen van de radio niet het hoofdtelefoon/oortelefoonsoer aan op de ◊REMOTE aansluiting en verbreek de aansluiting ook niet. Anders kan de opnamestand plotseling veranderen of kan er storing in de opname optreden.
3 Bij het openen van de microfoon mag u deze niet te dicht bij een t-luis of een elektriciteitsnoer plaatsen, want dit zou storing in het geluid kunnen veroorzaken.
• Als er een hinderlijke fluittoon gaat "rondzingen", zet u het geluid wat zachter.
• Tijdens het openen zal van de toetsen alleen de stop-toets nog werken. Als u een andere functie wilt gebruiken, zul u eerst moeten stoppen met openen.

Op het apparaat zelf
1 Houd tijdens afspelen de ►•REPEAT toets 2 seconden of langer ingedrukt om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Sluit tijdens afspelen van de radio niet het hoofdtelefoon/oortelefoonsoer aan op de ◊REMOTE aansluiting en verbreek de aansluiting ook niet. Anders kan de opnamestand plotseling veranderen of kan er storing in de opname optreden.
3 Bij het openen van de microfoon mag u deze niet te dicht bij een t-luis of een elektriciteitsnoer plaatsen, want dit zou storing in het geluid kunnen veroorzaken.
• Als er een hinderlijke fluittoon gaat "rondzingen", zet u het geluid wat zachter.
• Tijdens het openen zal van de toetsen alleen de stop-toets nog werken. Als u een andere functie wilt gebruiken, zul u eerst moeten stoppen met openen.

Op het apparaat zelf
1 Houd tijdens afspelen de ►•REPEAT toets 2 seconden of langer ingedrukt om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Sluit tijdens afspelen van de radio niet het hoofdtelefoon/oortelefoonsoer aan op de ◊REMOTE aansluiting en verbreek de aansluiting ook niet. Anders kan de opnamestand plotseling veranderen of kan er storing in de opname optreden.
3 Bij het openen van de microfoon mag u deze niet te dicht bij een t-luis of een elektriciteitsnoer plaatsen, want dit zou storing in het geluid kunnen veroorzaken.
• Als er een hinderlijke fluittoon gaat "rondzingen", zet u het geluid wat zachter.
• Tijdens het openen zal van de toetsen alleen de stop-toets nog werken. Als u een andere functie wilt gebruiken, zul u eerst moeten stoppen met openen.

Op het apparaat zelf
1 Houd tijdens afspelen de ►•REPEAT toets 2 seconden of langer ingedrukt om het herhaal-beginpunt A te markeren.
2 Sluit tijdens afspelen van de radio niet het hoofdtelefoon/oortelefoonsoer aan op de ◊REMOTE aansluiting en verbreek de aansluiting ook niet. Anders kan de opnamestand plotseling veranderen of kan er storing in de opname optreden.
3 Bij het openen van de microfoon mag u deze niet te dicht bij een t-luis of een elektriciteitsnoer plaatsen, want dit zou storing in het geluid kunnen veroorzaken.
• Als er een hinderlijke fluittoon gaat "rondzingen", zet u het geluid wat zachter.
• Tijdens het openen zal van de toetsen alleen de stop-toets nog werken. Als u een andere functie wilt gebruiken, zul u eerst moeten stoppen met openen.

Opmerking
• Wanneer u op de ►•• toets van de afstandsbediening drukt tijdens snel vooruit- of terugspelen, schakelt de Walkman over op cassette-weergave.

Uitschakelen van de A-B herhaalfunctie
Druk op de ►•REPEAT toets op het apparaat zelf.
Of druk op de ►•• toets van de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.).

Opmerkingen
• Een muziekpassage voor herhaling kan zich niet over beide cassettekanten uitstreken.
• U kunt de muziekpassage voor herhaling niet korter maken dan 2 seconden.
• Na een aantal herhalingen kan er een geringe verschuiving optreden in het herhaalde gedeelte, door speling bij het opwickelen van de band.
• De A-B herhaalfunctie zal een gekozen muziekpassage 50 maal herhalen alvorens terug te keren naar normale weergave, als u de herhaalfunctie niet voor die tijd uitschakelt.
• Gebruik de A-B herhaalfunctie niet met een cassette die langer is dan 90 minuten. De band zou hierdoor beschadigd kunnen worden.

Meelisteren tijdens het openen
U kunt tijdens het openen meelisteren via de hoofdtelefoon/oortelefoons. Stel hierbij de geluidsterkte naar wens in met de VOL regelaar.

Opmerking
• Bij meelisteren tijdens het openen kan de weergave met de RV, MB of GRV versterking wel eens vervormd klinken, maar dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

Betreffende het openen
Het openeniveau wordt automatisch vast ingesteld.
De versterkingsfuncties (RV, MB en GRV) hebben geen invloed op de gemaakte bandopnamen, evenmin als de AVLS volumebegrenzing en de Dolby B ruisreducerende drukking.
• Het openen begint pas ongeveer twee seconden nadat u de REC opnametoets hebt verschoven. Houd hier rekening mee bij het openen van de radio en verschuif de REC toets twee seconden voor de opname moet beginnen, anders kunt u het begin van het programma mislopen.
Plaats de cassette met de kant waarop u eerst wilt openen als de FWD voorkant*.
* Zorg dat de aanduiding "FWD" wordt aangegeven. Is dat niet het geval, dan houdt u de ►•RADIO OFF toets ingedrukt tot de aanduiding "REV" verandert in "FWD"

Voor openen op een enkele cassettekant
Plaats de cassette met de kant waarop u wilt openen als de "REV" achterkant*.
**Zorg dat de aanduiding "REV" wordt aangegeven. Is dat niet het geval, dan houdt u de ►•RADIO OFF toets ingedrukt tot de aanduiding "FWD" verandert in "REV".

Opmerking
• Wanneer de cassettehouder wordt geopend, wordt er voor de cassettekant automatisch ingesteld op "FWD".

Opmerking
• Kies de geluidsbron die u wilt openen: Voor openen van de microfoon: Sluit de bijgeleverde microfoon aan op de MIC (PLUG IN POWER) microfoon-aansluiting. U kunt de microfoon beveiligen aan uw kleding, zoals in de afbeelding is aangegeven (zie afb. D-ⓑ). Voor openen van de radio: Stem af op de radiozender waarvan u een uitzending wilt openen (zie onder "Luisteren naar de radio").

Opmerking
• Schuif de REC opnametoets opzij. De aanduiding "REC" verschijnt in het uitleesvenster ongeveer twee seconden later begint het openen.

Opmerking
• Schuif de REC opnametoets opzij. De aanduiding "REC" verschijnt in het uitleesvenster ongeveer twee seconden later begint het openen.

Als u aan de FWD voorkant met openen begint, zal het openen daarna automatisch doorgaan aan de achterkant.

Stoppen met openen
Druk op de ►•RADIO OFF toets. Of druk op de ►•• toets van de afstandsbediening (niet bij het model voor de V.S.).

Onderdrukken van storing bij het openen van een AM radio-uitzending
Zet de ISS ontstoringsschakelaar (Interference Suppress Switch) in de stand waarbij de radio-ontvangst het best klinkt, zonder storing.

Opmerking
• Het meelisteren tijdens het openen kan de weergave met de RV, MB of GRV versterking wel eens vervormd klinken, maar dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

Betreffende het openen
Het openeniveau wordt automatisch vast ingesteld.
De versterkingsfuncties (RV, MB en GRV) hebben geen invloed op de gemaakte bandopnamen, evenmin als de AVLS volumebegrenzing en de Dolby B ruisreducerende drukking.
• Het openen begint pas ongeveer twee seconden nadat u de REC opnametoets hebt verschoven. Houd hier rekening mee bij het openen van de radio en verschuif de REC toets twee seconden voor de opname moet beginnen, anders kunt u het begin van het programma mislopen.
Plaats de cassette met de kant waarop u eerst wilt openen als de FWD voorkant*.
* Zorg dat de aanduiding "FWD" wordt aangegeven. Is dat niet het geval, dan houdt u de ►•RADIO OFF toets ingedrukt tot de aanduiding "REV" verandert in "FWD"

Voor openen op een enkele cassettekant
Plaats de cassette met de kant waarop u wilt openen als de "REV" achterkant*.
**Zorg dat de aanduiding "REV" wordt aangegeven. Is dat niet het geval, dan houdt u de ►•RADIO OFF toets ingedrukt tot de aanduiding "FWD" verandert in "REV".

Opmerking
• Wanneer de cassettehouder wordt geopend, wordt er voor de cassettekant automatisch ingesteld op "FWD".

Opmerking
• Kies de geluidsbron die u wilt openen: Voor openen van de microfoon: Sluit de bijgeleverde microfoon aan op de MIC (PLUG IN POWER) microfoon-aansluiting. U kunt de microfoon beveiligen aan uw kleding, zoals in de afbeelding is aangegeven (zie afb. D-ⓑ). Voor openen van de radio: Stem af op de radiozender waarvan u een uitzending wilt openen (zie onder "Luisteren naar de radio").

Opmerking
• Schuif de REC opnametoets opzij. De aanduiding "REC" verschijnt in het uitleesvenster ongeveer twee seconden later begint het openen.

Opmerking
• Schuif de REC opnametoets opzij. De aanduiding "REC" verschijnt in het uitleesvenster ongeveer twee seconden later begint het openen.

Svenska

Förberedelser

Val av strömförsörjnings sätt

Drift med torrbatteri (III. A-ⓐ)

Montera den medföljande batteriakumulatort och sätt i ett R6-batteri (storlek AA) med batteripolerna vända åt korrekt håll.

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Batteriets brukstid/livslängd (ca antal timmar) (EIAJ*)

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG)	
Vid bandavspeling	31,5
Vid radiomottagning	32
Vid mikrofoninspeling	10
Vid radioinspeling	6,5

Laddningsbart batteri (NC-6WM)

Vid bandavspeling	8,5
Vid radiomottagning	10
Vid mikrofoninspeling	4
Vid radioinspeling	3

Sonys alkaliska batteri LR6 (SG) tillsammans med det laddningsbara batteriet NC-6WM

Vid bandavspeling	40
Vid radiomottagning	42
Vid mikrofoninspeling	13
Vid radioinspeling	9

* Värden uppmätta enligt EIAJ-standard (EIAJ = Electronic Industries Association of Japan) (med en kassett i HF-serie).

Obs!
• Det kan hända att batteriets brukstid/livslängd blir kortare beroende på hur kassettration används.

Nät drift (III. A-ⓑ)
Ta ur det laddningsbara batteriet, om det är isatt. Montera batteriakumulatort på kassettration och anslut nätadaptern AC-E15HG (tillval) till likströmsutgången DC IN 1.5 V på batteriakumulatort och till ett nätuttag.

Använd ingen annan nätadapter. Tekniska data för nätadaptern AC-E15HG varierar beroende på försäljningsland. Kontrollera lokal nätspänning och kontaktsens polfördelning före inköp.

Styrning på kassettration
Spela av kassetten på ►•REPEAT motsatta sida: ►•RADIO OFF

Styrning på kassettration
Spela av kassetten på ►•REPEAT motsatta sida: ►•RADIO OFF

3 Tryck på ►•REPEAT på kassettration för att starta bandavspeling. Tryck alternativt på ►•REPEAT på stopppappan ►•• på fjärrkontrollen (gäller ej modellen till Förenta staterna).

Vid volymreglering VOL för att reglera volymen.

Volymreglering på kassettration (gäller ej modellen till Förenta staterna)
Vrid reglaget VOL på fjärrkontrollen till läget för maximal volymviva.

Volymreglering på fjärrkontrollen (gäller ej modellen till Förenta staterna)
Vrid reglaget VOL på kassettration till ett läge omkring 6.

Att observera angående kassettfackslocket
Kontrollera först att bandet har stannat och skjut därefter OPEN åt sidan för att öppna kassettfackslocket, när en kassett ska tas ut. Om kassettfackslocket öppnas medan ett band i kassettfacket är i rörelse kan det hända att bandet dras ut och skadas.

Styrning på kassettration
Spela av kassetten på ►•REPEAT motsatta sida: ►•RADIO OFF

avbryta bandavspeling: ►•RADIO OFF

snabbspola bandet framåt: ►•RADIO OFF

snabbspola bandet bakåt: ►•RADIO OFF

avbryta bandavspeling: ►•RADIO OFF

Att Tryck
Spela av nästa melodi/någon av följande 8 melodier från början (AMS*):

Spela av nuvarande melodi/någon av föregående 8 melodier från början (AMS*):

Spela av kassetten motsatta sida från början (automatisk bandvändningsautomatik efter snabbspolning framåt):

Spela av samma sida på kassetten från början (automatisk bandvändningsautomatik efter snabbspolning framåt):

Spela av samma sida på kassetten från början (automatisk bandvändningsautomatik efter snabbspolning framåt):

